

Macau

“一國兩制”

新篇章

— 澳門回歸祖國五周年宣傳報道選輯

中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室宣傳文化部

編

澳門基金會出版

Macau

“一國兩制” 新篇章

—澳門回歸祖國五周年宣傳報道選輯

中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室宣傳文化部 編

澳門基金會 出版

2005



編者：中央人民政府駐澳門特別行政區
聯絡辦公室宣傳文化部編委會

主編：孔繁壯

副主編：鄭惠文

編輯：賴素鴻 趙劍雄

設計：石炳榮 鄭碧波

出版：澳門基金會

印刷：鴻興印刷有限公司

版次：2005年4月澳門第一版

規格：240×175mm

國際書號：ISBN 99937-827-0-X

頁數：201

字數：20萬

印數：2000冊

出版日期：2005年4月

圖片提供：澳門特別行政區政府新聞局

中國新聞圖片社駐澳門記者站

新華社澳門分社

《澳門日報》社

acaau



目 錄

目錄.....	1
★ 在慶祝澳門回歸祖國五周年大會暨澳門特別行政區第二屆政府就職典禮上的講話.....	—— 胡錦濤 7
★ 在澳門特別行政區行政長官何厚鏵舉行的歡迎晚宴上的祝酒詞.....	—— 胡錦濤 10
★ 第二任行政長官就職演說.....	—— 何厚鏵 12
★ 在慶祝中華人民共和國澳門特別行政區成立五周年晚宴上的歡迎辭.....	—— 何厚鏵 15
★ 新航程 新希望——澳門特別行政區第二屆政府就職典禮側記.....	—— 新華社記者 王紅玉 白冰 16
★ 胡錦濤主席會見中央駐澳門機構和中資機構負責人.....	—— 《人民日報》記者 曾坤 吳綺敏 18
★ 胡錦濤主席會見澳門各界知名人士.....	—— 《人民日報》記者 曾坤 吳綺敏 19
★ 胡錦濤主席視察駐澳門部隊.....	—— 《人民日報》記者 曾坤 吳綺敏 20
★ “澳門的希望在你們身上” —— 胡錦濤主席視察澳門勞工子弟學校.....	—— 《人民日報》記者 吳綺敏 曾坤 22
★ 把手話家常 感覺好親切 —— 主席親民巴士司機家作客.....	—— 《澳門日報》記者 24

★	熱烈歡迎胡錦濤主席莅澳視察	——《澳門日報》社論	26
★	慶祝回歸五周年 合力再創新輝煌	——《澳門日報》社論	29
★	胡主席為培育人才指明路向	——《澳門日報》夏耘	32
★	主席語重心長 各界全力貫徹	——《澳門日報》夏耘	34
★	介紹胡錦濤主席澳門之行	——新華社記者 潘國俊 呂傳忠	36
★	長風破浪正其時	——紀念澳門回歸祖國五周年	38
★	澳門回歸五周年：“一國兩制”成功付諸實踐	——半月談記者	47
★	何厚鐸：民為邦本 本固邦寧	——中央電視臺《東方時空》	50
★	馬萬祺：澳人治澳成功 興旺發達	——《澳門日報》記者	52
★	澳門中華總商會會長馬萬祺	——中央電視臺《東方時空》	54
★	澳門：回歸的是人心	——《人民日報》記者 王昭	58
★	“一國兩制”——澳門繁榮穩定的根本保證	——新華社記者 王紅玉	62
★	澳門：“一國兩制”成功實踐的良好範例	——中央人民廣播電臺記者 孫洪濤	65
★	解畫澳門成功之道	——訪澳門中聯辦主任白志健	69
★	澳門：團結的人越多越好	——《人民日報》記者 曾坤	71

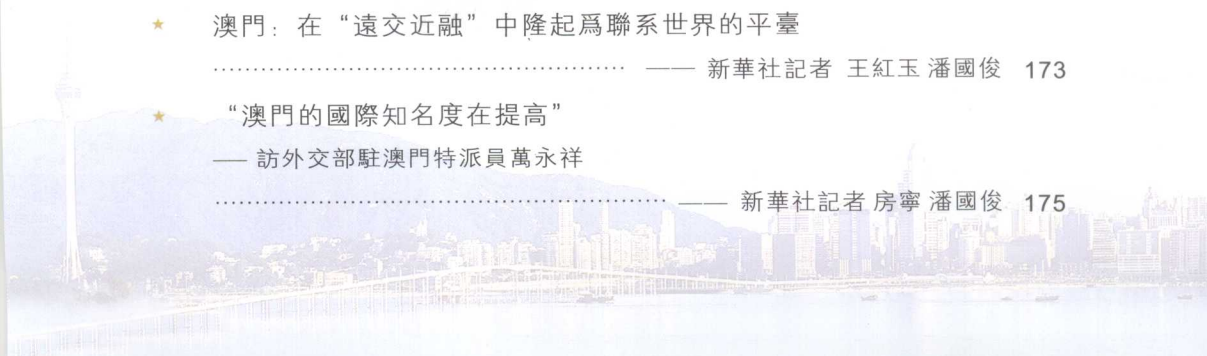
★	何厚錚實話實說五年施政心得	——中新社記者 孫兆震	74
★	特區政府有效施政	——白志健贊賞澳門回歸後新變化	76
★	何厚錚暢談施政體會和特區未來發展目標	——新華社記者 房寧 潘國俊	78
★	迎接挑戰 再創輝煌	——新華社記者 潘國俊	80
★	回歸五年看澳門	——中央電視臺《焦點訪談》	82
★	歷史一瞬創造世界奇迹	——訪中央人民政府駐澳聯絡辦主任白志健	87
★	但求無愧于心	——《法制日報》記者 李明霞	89
★	“很平穩走出自己的每一步”	——訪澳門實業家賀一誠	91
★	不上夜班方覺澳門夜晚甚美	——訪《澳門日報》董事長李成俊	93
★	老報人回顧澳門五年來變化	——訪《澳門日報》社長兼總編輯李鵬翥	95
★	和風靄潤蓮花雨——寫在澳門回歸五周年之際	——《經濟日報》記者 餘良軍	97
★	澳門走向繁榮之一	——國際電臺記者 張秀娟	101
★	澳門走向繁榮之二	——國際電臺記者 張秀娟	103



- ★ 澳門走向繁榮之三
..... ——國際電臺記者 張秀娟 105
- ★ 回歸五年 澳門成功實踐“一國兩制”
..... ——國際廣播電臺記者 張秀娟 肖景賢 107
- ★ 偉大的力量催放盛世蓮花——寫在澳門回歸五周年前夕
..... ——《解放軍報》記者 董國政 109
- ★ 好一個安全的生息環境——澳門社會治安掃描
..... ——《人民日報》記者 曾坤 112
- ★ 社會治安：從“不靖”到“良好”
..... ——新華社記者 潘國俊 114
- ★ 澳門經濟創造跨越式增長奇跡
..... ——新華社記者 王紅玉 潘國俊 116
- ★ 澳門城市面貌日新月異
..... ——《人民日報》記者 曾坤 118
- ★ 總趕不上趟的關閘、拱北口岸建設
..... ——《人民日報》記者 曾坤 120
- ★ 澳珠口岸見證回歸五年變化
..... ——《澳門日報》記者 李嘉倫 122
- ★ 處處散發安詳——澳門市井生活剪影
..... ——《人民日報》記者 曾坤 124
- ★ 澳門樓市火爆探源
..... ——《人民日報》記者 曾坤 126
- ★ 九州騰躍濠情滿
..... ——《法制日報》記者 李明霞 128
- ★ 澳門步入歷史最好發展期
..... ——《中國婦女報》記者 金勇 132
- ★ 回歸五年，澳門令世界矚目
..... ——《今日中國》記者 張娟 135
- ★ 澳門與我同屬於中國
..... ——《法制日報》記者 李明霞 140
- ★ 又見“小蓮花”
..... ——《人民日報》記者 王昭 142



★	澳門着力打造文化之都	——《中國婦女報》記者 金勇	143
★	文化建設重塑澳門旅游形象	——新華社記者 王紅玉 潘國俊	145
★	愛國愛澳薪火相傳	——新華社記者 王紅玉	147
★	澳門教育關鍵詞：素質 人文 愛國愛澳	——新華社記者 潘國俊	149
★	乘風破浪看濠江	——《解放軍報》記者 董國政	151
★	澳門媽祖廟掠影	——沈鴻鑫	154
★	土生葡人：安居樂業在澳門	——《今日中國》記者 張娟	156
★	“要珍惜這些好日子” ——訪澳門土生葡人協會理事長陳國祥	——《解放軍報》記者 董國政	160
★	土生葡人：澳門是我家鄉	——《法制日報》記者 李明霞	162
★	根在澳門 長在澳門——土生葡人和居澳葡人談回歸五周年	——新華社記者 潘國俊	164
★	澳門：五個人的五年	——《北京晚報》記者	166
★	澳門：提升婦女社會地位	——《中國婦女報》記者 金勇	169
★	澳門對外交流與合作取得豐碩成果	——《人民日報》記者 曾坤	171
★	澳門：在“遠交近融”中隆起為聯系世界的平臺	——新華社記者 王紅玉 潘國俊	173
★	“澳門的國際知名度在提高” ——訪外交部駐澳門特派員萬永祥	——新華社記者 房寧 潘國俊	175



★	軍旗，飄揚在濠江畔	
	—— 人民解放軍駐澳門部隊駐澳門五周年紀事	
	 —— 新華社記者 王洪山 《人民日報》記者 馮春梅	177
★	依法駐軍 不辱使命解放軍駐澳部隊成爲澳門久安的有力保障	
	 —— 新華記者 王紅玉	180
★	澳門特別行政區的政治體制通過初步考驗	
	 —— 《澳門日報》記者	182
★	陳佐洱：公務員須落實行政主導	
	 —— 《澳門日報》記者	186
★	喬曉陽：澳門政治體制有三特點	
	 —— 中新社記者 孫宇挺	188
★	勞工子弟學校學生致胡錦濤主席的信	
		191
★	胡錦濤主席的回信	
		192
★	胡錦濤對澳學生有殷切期望	
	 —— 《澳門日報》社論	193
★	胡錦濤主席給勞工子弟學校學生回信	
	 —— 新華社記者 王紅玉	195
★	“一定不辜負祖國對我們的希望”	
	—— 澳門勞工子弟學校學生喜接胡錦濤回信	
	 —— 新華社記者 劉詩平 王紅玉	197
★	國家主席與澳門學生真情交流	
	 —— 新華社記者 劉詩平 王紅玉	199



新華社澳門12月20日電

在慶祝澳門回歸祖國五周年大會暨 澳門特別行政區第二屆政府就職典禮上的講話

(二〇〇四年十二月二十日)

中華人民共和國主席 胡錦濤



同胞們、朋友們！

5年前的今天，澳門回到祖國懷抱，江澤民主席在這裏莊嚴宣告中華人民共和國澳門特別行政區正式成立。今天，我們在

這裏隆重集會，慶祝澳門回歸祖國五周年，並舉行澳門特別行政區第二屆政府就職典禮。此時此刻，我們大家心中都充滿了喜悅之情。在此，我代表中央政府和全國各族



人民，向澳門各界人士致以誠摯的問候！向剛剛就任的澳門特別行政區第二任行政長官何厚鏵先生和第二屆特別行政區政府主要官員、行政會委員表示熱烈的祝賀！

澳門回歸祖國5年來，“一國兩制”方針成功地付諸實踐。中央政府嚴格按照澳門特別行政區基本法辦事，堅定地支持特別行政區行政長官和政府依法施政，不幹預特別行政區自治範圍內的事務。澳門特別行政區依照基本法的規定實行“澳人治澳”、高度自治。所有澳門居民依法享有廣泛的自由和民主權利，並履行相應義務。澳門原有的社會制度、經濟制度不變，生活方式不變，文化傳統和特色不變。實踐證明，鄧小平先生提出的“一國兩制”方針是完全正確的，已經並將繼續顯示出強大生命力。澳門回歸祖國5年來，社會面貌煥然一新。以何厚鏵先生為首的特別行政區政府帶領社會各界人士團結奮鬥，開拓進取，克服了亞洲金融危機、外部經濟環境變化和非典疫情等帶來的種種困難和挑戰，妥善解決了一系列關係澳門全局和長遠發展的重大問題。今天的澳門，社會安定祥和，經濟持續增長，民衆安居樂業。實踐證明，澳門人是完全有智慧、有能力、有辦法管理好、建設好、發展好澳門的。

澳門回歸祖國5年來，同祖國內地的關係日益密切。中央政府高度關注澳門的發展，全力支持澳門同內地加強在各個領域的交流和合作。包括實施內地與澳門更緊密經貿關係安排、開放內地部分地區居民

個人赴澳門旅遊、建立珠澳跨境工業區、促進粵澳合作和泛珠三角區域合作在內的一系列政策措施，為澳門的發展注入了活力、拓寬了空間。與此同時，澳門同胞的國家觀念和民族觀念進一步增強。在中央政府支持下，澳門的國際聯系特別是同葡語國家和歐盟的聯系進一步擴展，繼續保持了其作為國際性城市的特色。實踐證明，偉大的社會主義祖國始終是澳門發展的堅強後盾。

同胞們、朋友們！

“一國兩制”是一項開創性事業。在國家主體實行社會主義制度的同時，按照“一國兩制”方針把實行資本主義制度的香港、澳門兩個特別行政區管理好、建設好、發展好，保持香港、澳門長期繁榮穩定，是中央政府治國理政面臨的嶄新課題，同樣也是香港、澳門兩個特別行政區政府面臨的嶄新課題。因此，無論是中央政府還是兩個特別行政區政府，以及廣大香港同胞、澳門同胞，都需要在貫徹“一國兩制”的實踐中積極探索、不斷前進。“一國兩制”作為一個嶄新事物，我們在實踐中難免會遇到一些矛盾。要正確分析和妥善處理出現的矛盾，關鍵是要堅持全面、準確地理解和貫徹“一國兩制”方針，堅持按照特別行政區基本法辦事，依法治港、依法治澳，堅持以愛國者為主體的“港人治港”、“澳人治澳”，堅持在愛國愛港、愛國愛澳的旗幟下實現最廣泛的團結，而且團結的人越多越好。這是我們從香港、澳門回歸以來的實踐中得出的重要結論。祇要做到這幾條，香港、澳門的長期繁榮穩定就能夠得到切實保障，“一國兩制”事業就能夠取得更大成功。

同胞們、朋友們！

澳門回歸以來取得的成就令人欣喜。要鞏固和發展目前的良好局面，實現澳門社會全面進步和長治久安，需要我們做的事情仍然很多。從澳門的實際情況出發，我們尤其要有居安思危的憂患意識、與時俱進的創新觀念和艱苦創業的奮鬥精神。這裏，我想對澳門特別行政區政府和各界人士提出四點希望。

第一，要以人爲本，不斷提高政府的管治水平。“民爲邦本，本固邦寧”。特別行政區政府要牢固樹立爲民惠民的觀念，增強爲公衆服務的意識。要深入了解社情民意，急民衆之所急，想民衆之所想，積極回應民衆要求。要建立健全民主科學的決策機制，提高決策水平。要穩步推進行政和法務等領域的改革，推進施政的法制化、規範化，不斷提高施政能力。要做到勤政、廉潔、高效，爲民衆提供優質服務。要繼續高度重視治安問題，依法打擊各類違法犯罪活動，維護安定的社會環境。

第二，要集中精力，大力促進澳門經濟持續健康發展。發展是硬道理。近幾年，澳門經濟發展迅速，但長期以來形成的一些深層次問題和矛盾仍然存在。要謀劃長遠，在鞏固現有優勢的同時，努力培育新的經濟增長點，增強發展後勁。要繼續加強和完善對博彩業的管理，促進旅游等相關行業的發展。要抓住實施內地與澳門更緊密經貿關係安排的機遇，加強同祖國內地的合作特別是泛珠三角區域合作，不斷提高合作實效。要拓展澳門同國際市

場的經濟聯系，開辟更大的發展空間。

第三，要着眼長遠，加緊培養澳門發展所需的各類人才。當今世界的競爭，說到底是人才的競爭。要加大對教育的投入，全面提高澳門的教育水平。要加強政策引導，發展各類在職教育和培訓，以適應澳門經濟社會發展的現實需要。要重視和加強參政議政人才的培養，確保愛國愛澳力量後繼有人，始終保持朝氣和活力。

第四，要維護安定，努力建設包容共濟的和諧社會。要在愛國愛澳的基礎上，進一步促進社會各階層、各界別、各群體的團結，保持和鞏固社會和諧。不論是來自什麼階層、什麼界別的人，也不論其信仰什麼主義、什麼宗教，都可以也都應該在愛國愛澳、保持澳門長期繁榮穩定的大目標下團結起來。即使對於某些問題一時存在不同意見，也可以展開理性討論，相互包容，求同存異。祇要真正是以澳門的整體和長遠利益爲重，以國家利益爲重，澳門社會各界就一定能夠實現廣泛團結，齊心協力，同舟共濟，攜手創造澳門更加美好的未來。

同胞們、朋友們！

當今世界正在發生巨大而深刻的變化，我們偉大的祖國正在改革開放的道路上闊步前進，全國各族人民正在爲全面建設小康社會、開創中國特色社會主義事業新局面而努力奮鬥。在這個偉大的歷史進程中，澳門發展的前景是十分廣闊的。我衷心祝願澳門同胞以及所有生活在這片土地上的人們幸福安康！我衷心祝願澳門這朵祖國美麗的蓮花開放得更加絢麗多彩！

謝謝大家。

在澳門特別行政區行政長官何厚鏵 舉行的歡迎晚宴上的祝酒辭

(2004年12月19日)

中華人民共和國主席 胡錦濤



女士們，先生們，朋友們：

我很高興在澳門回歸祖國五周年的喜慶日子裏來到澳門。首先，我代表中央政府，向在座各位，并向全體澳門同胞，致以誠摯的問候和良好的祝願！

澳門回歸祖國五年來，“一國兩制”、“澳人治澳”、高度自治的基本方針得到全面貫徹落實。在以何厚鏵先生為首的特別行

政區政府領導下，澳門各界人士團結進取，開創了澳門歷史的嶄新局面。今天的澳門，社會安定祥和，經濟持續增長，民衆安居樂業。對此，中央政府和全國各族人民由衷地感到高興。

澳門回歸祖國五年來的發展有力地證明，“一國兩制”方針是澳門持續發展並保持長期繁榮穩定的根本保證，澳門人是完全

有智慧、有能力、有辦法管理好、建設好、發展好澳門的。我們要繼續堅定不移地貫徹執行“一國兩制”方針；堅定不移地維護澳門特別行政區基本法的權威，依法治澳；堅定不移地支持澳門特別行政區政府發展經濟、改善民生、維護穩定；堅定不移地實行以愛國者為主體的“澳人治澳”、高度自治，在愛國愛澳的旗幟下實現最廣泛的團結。

澳門今天的喜人局面，是與祖國內地改革發展的大好形勢緊密相連的。當前，祖國內地的形勢總體上很好。我們堅持以人為本、全面協調可持續的科學發展觀，堅持以經濟建設為中心，加強和改善國家對經濟的宏觀調控，繼續推進各方面改革，加強薄弱環節，經濟運行中的不健康不穩定因素得到有效抑制，經濟社會發展保持了良好勢頭，綜合國力和人民生活水平進一步提高。今年，農業取得較好收成，工業企業效益明顯提高，財政收入大幅度增長，進出口貿易總額將突破11000億美元，外商直接投資將突破600億美元，國內生產總值可望實現9%以上的增長。這些成績的取得，是包括香港同胞、澳門同胞在內的所有中華兒女共同努力的結果。我們對祖國的未來充滿信心。

本世紀頭20年是我們國家應該緊緊抓住並且可以大有作為的重要戰略機遇期，我們將牢牢把握這一有利時機，

聚精會神搞建設，一心一意謀發展，同心同德地為實現全面建設小康社會的宏偉目標而奮鬥。可以肯定，祖國內地改革開放和現代化建設的不斷推進，必將給澳門的發展帶來更強勁的動力，提供更良好的機遇，創造更廣闊的空間。國家好，澳門必定會更好。我們對澳門的未來同樣充滿信心。

我相信，在以何厚鏵先生為首的特別行政區政府領導下，廣大澳門同胞一定能夠繼續發揚愛國愛澳的光榮傳統，團結一心，共同努力，把澳門的各項事業進一步推向前進，為“一國兩制”的偉大實踐繼續譜寫新的光輝篇章。

現在，我提議：

為澳門更加美好的明天，

為我們偉大祖國更加繁榮富強，

為各位朋友身體健康、家庭幸福、事業成功，

幹杯！





第二任行政長官就職演說

(2004年12月20日)

何厚鏵



尊敬的胡錦濤主席，各位嘉賓、各位朋友：

今天，是中華人民共和國澳門特別行政區成立五周年的盛大日子，首先，我對胡錦濤主席和中央政府代表團各位領導的光臨，對各位嘉賓和朋友的光臨，表示熱烈的歡迎和衷心的感謝。

稍后，胡錦濤主席將發表重要的演說，我們深信，胡錦濤主席的演說，必定給予我們深刻的啓示和重大的教益。在這

裏，讓我們預先向胡錦濤主席表示衷心的感謝。

剛才，澳門特別行政區第二屆政府領導班子，在國家領導人面前完成了莊嚴的就職宣誓，并由這一刻開始，承擔使命，履行職責，遵守基本法，為國家效力，為澳門特別行政區全體市民效力。

在澳門特別行政區進入新的歷史階段之際，“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治，剛剛完成了五年的實踐。五年來，以基

本法為根本憲制基礎，我們所熟悉及習慣的社會制度和生活方式，繼續為我們所享有澳門人積極參與特區建設，顯示出主人翁的身份和風範。一個以民意為基礎，以服務為主導的政府，正在不斷成長。市民的各種權利和自由得到法治的保障，立法機關對行政機關作出了不可或缺的制衡和監督，司法機關有效行使了獨立的司法權力。

時間過得很快，澳門特區成立轉眼五載。澳門回歸前的歷史，我們記憶猶新。社會普遍關注的疑問，依然留下深刻的印記。澳門人能否在毫無先例的情況下，以有效的自我管理，辦好澳門本身的事情？澳門人能否克服經濟和治安問題的嚴峻挑戰？澳門人能否在巨大的時代轉變中，取得新的發展，新的超越。在特區成立五年後的今天，在中央政府強而有力的支持下，上述疑問已經由澳門人的團結奮鬥，作出了初步的肯定回答，這正展現出“一國兩制”的强大生命力。

我們克服了金融風暴後遺癥、失業率高企和SARS所帶來的嚴重困難，並在眾多的挑戰中持續贏得經濟的增長和社會的進步。我們啟動了產業開放的進程，開拓出深廣的對外交往和區域合作。我們在發展最為艱難的時刻，維護了攸關重要的社會團結與族群和諧。今天，特區和廣大市民處於最佳的歷史發展時刻，朝着創建優質社會的方向，整裝待發。這在五年前，實在難以想象。

更為重要的是，借着“一國兩制”的實踐和體驗，我們的視野有所提升，觀念有所突破。我們從國家民族的全局發展趨勢中，從既穩定又多變的世界浩蕩潮流中，從

處理我們各種復雜的歷史遺產和新情況的過程中，找到特區獨特的位置和前進的切入點，從而，很多陌生的事物，變得可以了解，可以把握。五年來，無論成功的經驗和挫折的教訓，都使我們對本身優點和不足的認知，遠比過去深刻得多。透過各種事務的參與，澳門人當家作主、自我承擔的意識漸趨自覺，整體社會不斷思考本身的過去、現在和未來，重組生活的意義和方向。“一國兩制”給予澳門一個全新的時代身份，帶引澳門進入一個全新的奮鬥進程，賦予澳門全新的生命力。

在這五年裏，特區第一屆政府在各種困難和挑戰中履行本身的使命，我們就如何在施政實踐中貫徹“一國兩制”的理念，如何將過去的延續性和新時代的任務銜接起來，如何在政府和社會的互動關係中，兼顧澳門的局部需要和整體利益、當前發展和長治久安，不斷摸索，吸收經驗，從施政中學習施政。我們啟動公共行政改革，初步建立起具有公僕意識的政府運作機制；我們開始建構一個開放的、具有更大競爭力的優質市場體系；我們作出適當的社會支援，抑制不平衡現象的發展。經過五年的施政，我們深深體會到，以民為本正是整個施政的核心價值所在。政府的工作，不足之處仍然很多，但最重要的是，隨着民主步伐的有序推進和問責機制的強化，我們將更有能力預防和糾正施政的失誤，並最終邁向成熟的責任政府，使政府的政策和公共行政的素質，全面建基於國家利益和市民利益之上。

特區成立五年來，中央政府對澳門的全方位支持從未間斷，從未保留。從防治SARS到開放個人游，從CEPA落實到泛珠三

角合作，無論特區處於逆境還是順境，無論特區有着當下的需要還是前瞻的需要，中央的支持都始終如一，一以貫之。這五年，是中央對特區作出深厚關懷的五年，也是澳門人愛國愛澳的情懷大大升華的五年。“一國兩制”使一個國家的觀念，透過兩地人民之間合作無間的崇高實踐，不斷深化和發揚光大；使愛國愛澳的理念，獲得了更加豐富、具體和獨特的時代內涵。

在回顧特區過去五年的歷史進程之際，我想起胡錦濤主席在接見本人的時候，曾語重心長地作出總結這五年經驗的指示，使我深受啟發。我們要認真檢討五年來工作上的各種不足，在改善的過程中，提高政府的施政能力。更重要的是，我們必須堅持過去五年帶引我們走向成功的核心價值和經驗，這就是以愛國愛澳的高度自覺精神，堅定執行基本法，全面貫徹中央政府的方針政策，顧全特區長治久安的政治大局，珍惜、維護社會的團結、穩定和包容，讓廣大市民在特區發展過程中取得實際的得益。未來五年，發展的節奏可能比較快速、多元化的事物將紛紛涌現、社會訴求和矛盾將更加複雜，但我們在解決當下問題和前瞻策劃未來的時候，將決不放弃根本的政治原則，堅守大是大非的底線，確保“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治的偉大事業承先啟後，繼往開來。

當前，特區的發展比我們預計的更為快速。我們必須清醒地看到，這一狀況，很大程度是由于澳門過去受到多種條件的限制，起點亦處於較低水平。同時，除了澳門居民的努力之外，目前所取得的成

績，相當部分是得益于國家的支持和環境因素對澳門的正面影響。因此，我們決不能因為眼前的局部成績而驕傲自滿。更要重視的是，發展速度和發展條件之間的不平衡，將帶來越來越多不可預測的新挑戰，對社會的可持續發展產生重大考驗，這正是第二屆政府必然面對的全新施政課題，因此，我們要保持高度的憂患意識和健康的謙卑心態。在未來五年任期內，我們將在特區現有發展基礎上，用實事求是和前瞻進取的態度，依法工作，實現第二屆政府的施政目標。繼續充實和擴大長遠的發展根基，並在確保社會充分發揮原有優勢的同時，發掘更多方面的發展潛力。推廣過去五年良好的經驗，使它們成為特區未來發展的動力。繼續關注社會發展的不平衡，促進不同範疇全面的配合和發展。繼續處理各種急切的、表面化的社會課題，同時更加注重深層次的，需要長期投入才能產生效益的各種社會建設。推動物質上和精神上的雙重進步，建立一個綜合生活素質逐步提升的社會。在此過程中，我們必須時刻以“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治的政治原則和智慧，確保我們所有工作的價值和成果，獲得根本的實現。

在中央政府和澳門廣大市民的支持下，我們不但贏得特區過去五年的發展成果，對未來的前景更充滿信心。對於中央政府和澳門廣大市民的信任和支持，我謹致以衷心的感謝。在未來的五年裏，我們一定不折不扣地恪守基本法，克己奉公，義無反顧，竭盡所能，務實奮進，和全體市民一起，同心同德，對祖國，對特區，對“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治的神聖事業，作出責無旁貸的承擔和奉獻。

我的講話完了，多謝各位。